

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL

VOLVER PRODUCCIONES

IBERCOVER



LA TUMBA DE MARÍA ZAMBRANO

PIEZA POÉTICA DE UN SUEÑO

NIEVES RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ

JANA PACHECO

María Zambrano (1904-1991), testigo privilegiada del siglo pasado, tuvo, como tantas otras personas, que exiliarse al finalizar la Guerra Civil de 1939. Vivió en Roma, en Suiza, en México, en Chile, en La Habana... Y en su patria, el exilio, los primeros años de juventud en el recuerdo: las clases en la universidad, los primeros textos publicados, la docencia impartida en el Instituto Escuela, sus incursiones en las Misiones Pedagógicas, su relevante papel como Consejera Nacional de la Infancia Evacuada...

María Zambrano estuvo exiliada durante cuarenta y cinco años, sin embargo, no cejó en la búsqueda de una filosofía que fuera útil para la vida cotidiana. Y la encontró. Encontró la razón poética y el sueño creador, dos de sus aportaciones más relevantes. Nosotras hemos intentado aunar ambos legados en La tumba de María Zambrano -pieza poética en un sueño- a través de la poesía, las imágenes, la estructura dramática, la palabra del cuerpo y la plástica escénica. En el diálogo creador una palabra se ha alzado por encima de todas las demás: PAZ. Una paz liberadora, integral. La paz que soñaron nuestras exiliadas; la paz que soñaron nuestras maestras; la paz con la que sueñan los niños y las niñas de todos los tiempos.

María Zambrano, en último término, nos enseña a pensar y, al hacerlo, a cuestionar el mundo. Concebimos el teatro como ese pequeño universo, contenedor de tantos otros, al que nos acercamos para llenarnos de experiencias esenciales, de preguntas fundamentales, de luces mediadoras.

Ojalá esta semilla que hemos regado con profundo esmero brote en vuestro corazón.

Ojalá ante el temblor de estas líneas nos ayudéis a regar este sueño con los vuestros

Ojalá ante vosotros un puente de esperanza se despliegue para acercarse a la vida y la obra de una de las mentes más brillantes y originales del S.XX

Ojalá allí donde pueda brotar una flor, no haya que alzar la palabra para pedir un poco de pan, un poco de paz
un poco de vida.

Jana Pacheco y
Nieves Rodríguez Rodríguez

SINOPSIS

En el epitafio de la tumba de María Zambrano se pueden leer las siguientes palabras: *Levántate, amiga mía, y ven.* Un Niño Hambriento, en esta noche de verano, se refugia en el cementerio y las pronuncia invocando a Zambrano, quien, con ayuda de María Niña, le dará de comer. Pero fuera hay muchas personas pasando hambre. Entonces María Zambrano intentará desesperadamente encontrar la última palabra, aquella que seguía buscando en 1988 cuando se convirtió en la primera mujer en recibir el Premio Cervantes: *la palabra perdida, la palabra única, secreto del amor divino-humano.* Una palabra que nos alimente ante la incertidumbre social y política en que vivimos: *paz.*

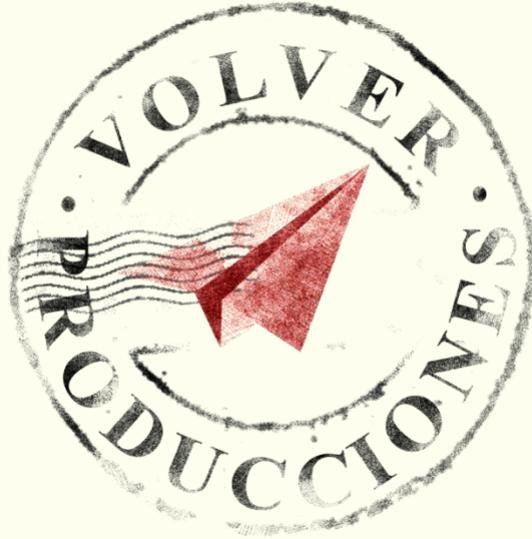
Genero: Drama

Duración: 80min

Formato Mediano

Público: Adulto





Volver Producciones

Volver Producciones brota en Noviembre del 2016. Jana Pacheco, Dramaturga, Directora de Escena e Historiadora del Arte; Gastón Horischnik, Musico e Isabel Dimas, Actriz y Cantante deciden crear un espacio para la producción teatral.

La temática que vertebra este trabajo perfila figuras de la literatura y el arte. Siempre prestando especial atención a la necesidad actual de reivindicar y visibilizar la obra artística y filosófica de mujeres creadoras del pasado y del presente.

Volver Producciones se centra en la creación escénica a partir de las dramaturgias de la imagen, el sonido, el cuerpo y la plástica de la luz y el movimiento. Elementos que están presentes en los textos, en los procesos de investigación teatral y en la puesta en escena.



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
ARTES ESCÉNICAS DE ESPAÑA

CDN

Centro Dramático Nacional



Volver
Producciones

IBERCOVER
STUDIO

Reparto

Aurora Herrero
Isabel Dimas
Óscar Allo
Daniel Méndez
Irene Serrano

Equipo artístico

Texto	Nieves Rodríguez Rodríguez
Movimiento y coreografía	Xus de la Cruz
Asesoría artística	Arturo Bernal, Sol Garre Guillermo Heras
Escenografía	Alessio Meloni
Ayudante de escenografía	Elisa Cano Rodríguez
Vestuario	Eleni Chaidemenaki
Iluminación	Rubén Camacho
Espacio sonoro y música	Gastón Horischnik
Vídeo	Clara Thomson
Audiovisuales	Volver Producciones Ibercover Studio
Instalación e ilustraciones	Elisa Cano Rodríguez
Fotos	marcosGpunto
Diseño de cartel	Javier Jaén
Producción	Centro Dramático Nacional Volver Producciones Ibercover Studio
Distribución	Proversus
Ayudante de dirección	Gabriel Fuentes
Dirección	Jana Pacheco

Licenciada en Dramaturgia por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD) y Master en Escritura Creativa por la Universidad Complutense. Actualmente estudia un Master en Filosofía Teórica y Práctica en la UNED junto a sus estudios de Doctorado en Periodismo en la UCM.

Ha escrito *La tumba de María Zambrano* –pieza poética en un sueño– (Ediciones Antígona, 2016), *María Zambrano [La hora de España]* junto a Itziar Pascual y Blanca Domenech (Ciclo Los lunes con voz del CDN, 2016), *Pigmento (La mujer del monstruo, Frinje 2015)*, *Semillas bajo las unas* (IV Programa de Desarrollo de Dramaturgias Actuales del INAEM, 2015), *La araña del cerebro* (V Premio de Textos Teatrales Jesús Domínguez, 2014, Primer Acto 347. Estrenada en el TNT (I Festival CINTA –Cita de Innovadores Teatrales Andaluces– 2016), por la compañía TXANKA KUA), *A (alguien) b (bucea) c (contigo)* –breve pieza isotópica– (V Premio de Dramaturgia La Jarra Azul de Barcelona, 2013 y Festival Internacional de Jóvenes Autores Europeos Interplay, 2012), entre otras obras.

Su pieza *Por toda la hermosura* ha sido seleccionada en el marco de Escritos en la Escena del Centro Dramático Nacional para la temporada 2016-2017.

Licenciada en Dramaturgia y Dirección escénica por la RESAD, Máster en Teatro y Artes Escénicas por la Universidad Complutense de Madrid y Licenciada en Historia del Arte por las Universidades Complutense de Madrid y de Bergen (Noruega). Ha sido becada en 2016 para *Training on Creativity and Social Inclusion*, Taller de Teatro Inmersivo subvencionado por el British Learning Academy y el programa Erasmus+, ha realizado la residencia artística *The Institute for Endotic Research: Reading Bodies* en AFFECT (Berlín) y la ampliación de estudios en el extranjero de la Fundación SGAE. En 2015 participó en *Creador*. Es 2016, taller de dramaturgia impartido por Edgar Chías y Gabriel Ochoa y en 2012 realizó el programa de doctorado en teatro contemporáneo en el Centro de Investigación Teatral San Martín (Buenos Aires).

Entre sus últimos trabajos se encuentran la performance colectiva *Approache to what? Performing the archive, performing the border* (District, Berlín, 2016), *E(u)phemeral map* (Agora Roolberg, Berlín, 2016), *Performance Another Place, Another Body* (Cristal Palace, Londres, 2016), la performance *Una vez era una vez, una vez era una voz* (Museo ECCO, Cádiz, 2015), la dirección de *Walkie-Talkie* de Fernando Epelde (Teatro del Bosque, Madrid, 2015) y la dramaturgia y dirección escénica de *Camille* (Teatro de La Puerta Estrecha, Madrid, 2014).

Fundadora de la productora de teatro y audiovisuales Volver Producciones, desde 2015 es coordinadora técnica del proyecto *Temporadas Igualdad* en las Artes Escénicas impulsado por la asociación Clásicas y Modernas. Desde 2012 también está a cargo del proyecto artístico-educativo *Fantasía en acción*, plataforma de creación y formación artística para la infancia. En la actualidad es coordinadora de AAPEE, Asociación de artistas plásticos escénicos de España.

Entre sus proyectos de investigación se encuentran la exposición *Tránsito por la escenografía española contemporánea* comisariada por José Luis Raymond e inaugurada en el Instituto Cervantes de Praga (2015) y la exposición *La Barraca, ayer y hoy de una utopía*, organizada por el ITEM (Instituto de Teatro de Madrid) y AC/E (Acción Cultural Española), en la que participó en la investigación para la misma y en su catálogo.

REPARTO



Aurora Herrero (María Zambrano)

Su amplia formación teatral, que abarca desde estudios de música y canto hasta el verso clásico, le ha permitido trabajar en obras de estilo tan variado como la comedia musical y la tragedia de nuestro Siglo de Oro.



Licenciada en Interpretación por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, completó su formación con Albert Boadella, Josefina García-Aráez (verso), Jorge Uribe (canto), además de con José Carlos Plaza, Patricia Ferreira, Helena Pimenta, Roberto

Cerdá, John Strasberg, Laura Cepeda o Will Keen.

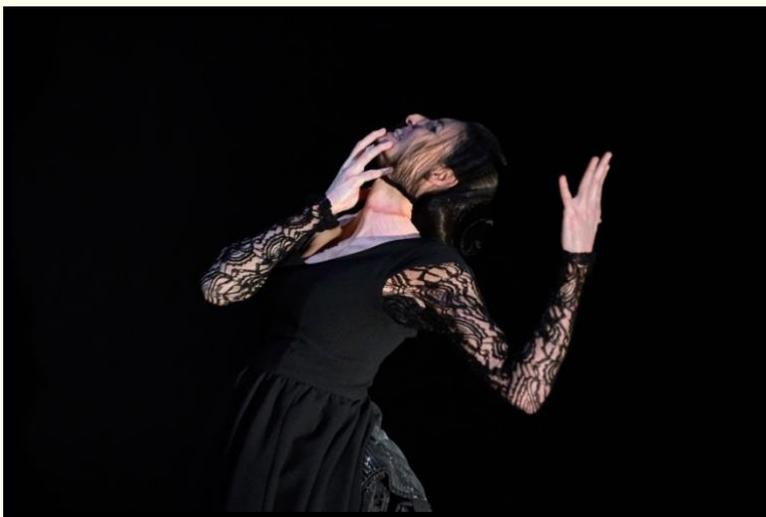
Entre sus últimos trabajos en teatro se encuentran *Donde el bosque se espesa*, de Laila Ripoll y Mariano Llorente (dir. Laila Ripoll); *Placenta*, con texto y dirección de Julio Provencio; *Tres hermanas*, de Anton Chéjov (dir. Juan Pastor), *Don Juan Tenorio*, de José Zorrilla (dir. Laila Ripoll); Proyecto 43-2 (dir. María San Miguel y Julio Provencio); *Presas*, de Víctor Fernández e Ignacio del Moral (dir. Ernesto Caballero); *La nona*, de Roberto Cossa (dir. Carlos Vides); *El castigo sin venganza*, de Lope de Vega (dir. Yolanda Mancebo), *Higiene de los recuerdos*, de Luis García-Araus (dir. Carlos Manzanares) y *Eco y Narciso*, de Calderón de la Barca (dir. Ernesto Caballero).

Ha participado en los musicales *Marta tiene un marcapasos* (dir. Borja Manso); *Angélica en el umbral del cielo*, de E. Blanco Amor (dir. José Estruch); *El diluvio que viene* (dir. Franz Johann) y *Jesucristo Superstar*, de Andrew Lloyd Webber y Tim Rice (dir. Jaime Azpilicueta).

En televisión ha formado parte del reparto de series como *El caso*, *Hospital Central*, *Al salir de clase* o *La huella del crimen* y en cine la hemos podido ver en los largometrajes *Fantasma* (dir. David Navarro) y *La eternidad* (dir. J. Castejón) y en los cortometrajes *R.I.P* (dir. Claudio Pascual), *Help Me* (dir. Sergio Cano), *Mónica* (dir. Marina de Russé) y *Vestir de rojo* (dir. C. Rojo).

Isabel Dimas (Araceli)

Ha estudiado Interpretación en la Escuela de Teatro Clásico del Ayuntamiento de Madrid, en la Escuela Marta Schinca y en la Escuela El Montacargas formándose en interpretación, voz, danza, esgrima, teatro musical y acrobacia con José Pedro Carrión, Rosa Savoini, Sara López, Miguel Ángel Suárez y Connie Philp entre otros. Así mismo, ha realizado talleres y cursos con profesionales como Ramón



Fontseré, Norman Taylor, Jorge Narangjo, Tonucha Vidal y Carlos Manzanares, Eva Lesmes, Carlo Colombaioni, Miguel Molina, Ricard Reguant y Víctor Conde, Marta Pinilla o Mercedes Díaz y Verónica Ronda.

Entre sus trabajos en teatro se encuentran *Enamóratres* (dir. David Carrillo); *Casting*, textos de Juan Carlos Rubio (dir. Carlos Manzanares); *A qué piso vas*, de David Areces; *Las espigas del sueño*, de Jana Pacheco; *Limosnas*, de Santiago Alonso, con SerieTeatro Talent; el cabaret musical *Sonrisas*; *Una nueva mujer*, de Alfonso Vallejo (dir. Valery Tellechea); *La taquillera y el comediante* (Cía. Cachivache), Premio a la Mejor Actriz en el Festival de Arcipreste de Hita 2010; *No quemes la vida* (dir. Chema Adeva); *Y los sueños sueños son* (dir. Juan Polanco) y *Las criadas*, de Jean Genet (dir. José Pedro Carrión).

En cine la hemos podido ver en *La luna en botella* (dir. Grojo), *Ausentes* (dir. Daniel Calparsoro), *Noviembre* (dir. Achero Mañas) y *Vivir así* (dir. Luis Martínez).

En televisión ha participado en las series *Hospital Central*, *Vivir cantando*, *Centro médico* y en las webseries *Chicas del montón* y *Gentejuelas*

En la actualidad, es productora en Volver Producciones junto a Jana Pacheco y Gastón Horischnik, cantante de jazz y canción francesa, profesora de interpretación y terapeuta teatral, además de realizar locuciones y doblajes para diversas empresas del medio audiovisual.

Óscar Allo (*Niño hambriento*)

Licenciado en interpretación por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid (RESAD) en 2016, ha ampliado su formación con el workshop *Site specific performance* impartido por Chris Baldwin, taller de clown con Antón Valén, el curso *El actor en el espacio escénico*, impartido por José Luis Raymond y curso de clown impartido por Hernán Gené.

En teatro le hemos podido ver en *Achaques* de Xus de la Cruz (dir. Pablo Gallego Boutou), *Ionesco 4G* (dir. Hernán Gené), *Nuestra señora del Olvido* (dir. Compañía Alarma Teatro), *Los artistas bajo la carpa de circo* (dir. Juanjo de la Fuente), *Highsmith 1995* (dir. Paz Palau), *Maldita lisiada* (dir. Compañía Alarma Teatro), *La vendimia de los sentidos* (dir. Compañía Alarma Teatro), *El conjuro del agua* (Compañía Alarma Teatro), *Purgatorio en Ingolstadt* (dir. Vero Clausich y Raoul Polar) y *Koolau* (dir. Juan Valle).



Daniel Mendez (*El Padre*)

Actor nacido en Ourense, comienza a interesarse por el teatro en los talleres del colegio mayor donde estudiaba. Tras realizar cursos de interpretación gestual (Clown y máscara), crea su primer espectáculo para el público: *Spiquinclown*. En el año 2003 se asienta en Madrid y realiza la Formación Integral del actor en la escuela de Jorge Eines, donde cursa disciplinas con Carmen Pardo, Daniel Jiménez y Héctor Malamute, entre otros.



En teatro, ha trabajado en *Cuarentena* (de Fernando Epelde), *Game over* (dir: Carlos Losada), *Tejido Abierto-Tejido Beckett* (dir: Jorge Eines), *Optimistic vs Pessimistic* (dir: Oskar Gómez), lectura de la obra *Belgrado* (dir: Angélica Liddell), *Diamanti* (dir: Pablo Torregiani), *Ricardo III* (dir: Jorge Eines) y *Bodas de sangre* (dir: Jorge Eines)

En el medio audiovisual, destacamos su trabajo interpretativo en el largometraje *Días azules* (dir: Miguel Santemas), en la serie de Canal+ *Oído Caníbal* (dir: David Navarro), *Berserker* (dir: Pablo Hernando), *Vagón 9. Acto primero* y *Socialmente muertos* (dir: Sergio Milán). Es la imagen de numerosos spots publicitarios para televisión.

Actualmente, es creador y parte en la productora Quetramas.

Irene Serrano (*María niña*)

Licenciada en Interpretación textual por la Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, completa su formación en el Teatro de La Abadía, con Jose Luis Gómez, Ernesto Arias, Lidia Otón, entre otros; y con profesionales como Carles Alfaro, Fabio Mangolini, Roberta Carreri y Vicente Fuentes, con el que participa asiduamente en Fuente de la voz, centro de investigación sobre la voz y la palabra. Desde 2015 forma parte de la compañía Nao d'amores.

Entre sus últimos trabajos se encuentran *La última noche de Don Juan*, dirigida por Carlos Tuñón para Clásicos en Alcalá; *Triunfo de Amor*, dirigida por Ana Zamora (Nao d'amores), estrenada en Madrid en el Teatro de La Abadía; *Animales nocturnos*, de Juan Mayorga, dirigida por Carlos Tuñón (estrenada en Madrid en el Teatro Fernán Gómez); *El caballero de Olmedo (el de Lope no, el otro)*, de Francisco de Monteser (Mención Especial Almagro Off), dirigida por Julián Ortega; *Lorca al vacío*, de María Velasco (Teatro de Cámara Cervantes); y *Günter, un destripador en Viena*, de la misma autora, estrenada en la Sala Cuarta Pared.

Compagina su labor interpretativa con el trabajo de locutora y actriz de doblaje.



Miguel Ayanz – “El espíritu de las palabras” – VOLODÍA ([enlace web](http://volodia.es/critica/tumba-maria-zambrano))

<http://volodia.es/critica/tumba-maria-zambrano>

“ Hay espectáculos que se hacen desde la cabeza, otros desde las tripas, algunos desde el corazón. Algunos tienen un poco de todo, otros tienen mucho cuerpo, pero poca alma, y los hay que son todo espíritu. **Esta ensoñación sobre María Zambrano que han concebido la dramaturga Nieves Rodríguez Rodríguez y la directora Jana Pacheco tiene mucha alma. Y muy definida: es toda ella una hermosa y triste cajita musical tallada en mármol con aroma a limonero**”.

”



Entrevista CAPITOL RADIO - EL MARCAPÁGINAS - Enero 2018
Ver Programa del 12 de Enero de 2018 - tiempo 2h:30m:30s

http://capitalradio.es/programas/el-marcapaginas/?doing_wp_cron=1516019446.0612940788269042968750



Marifé Santiago Bolaño – Clásicas Y Modernas (enlace web)

<http://www.clasicasymodernas.org/la-tumba-maria-zambrano-nieves-rodriguez-direccion-jana-pacheco/>

“

Latido desgarrador, trágico y bellissimo, hasta la escena."

“

Pocas veces la experiencia del teatro es tan intensa, tan verdadera. Pocas veces estar en el teatro, ser acólita de su poder, se acerca tanto a la obra filosófica de donde ha partido esta pieza."

“

Filosofía y Poesía unidas, razón poética sin necesidad de justificación ni explicaciones. Un sueño creador por el que hemos de dar gracias infinitas a sus sibilas mediadoras."

Goreti Irisarri -- Laplaya de Madrid. (Enlace Web)

<http://www.laplayademadrid.es/eventos/2018-02-03>

“

La tumba de María Zambrano no es tanto un recorrido por la biografía de una mujer enorme como por el hilo poético de sus vivencias, la biografía interior, esa que construye un tiempo propio. Para que el espectador entre en el juego se le seduce con una ambientación cuidada al milímetro -son mil detalles de luz y color, juegos sonoros y gestos convertidos en casi bailes. La reiteración va creando un pulso cada vez más intenso, donde todo encaja coreográficamente. Algunas partes palpitan de drama. Esto es quitarse la chistera ante la dirección de Jana Pacheco”

”



Entrevista ES RADIO - ES LAMAÑANA DEL... - 13 de Enero 2018
<https://esradio.libertaddigital.com/fonoteca/2018-01-13/es-la-manana-del-fin-de-semana-130118-121051.html>

Juan Ignacio García Garzón – PERIÓDICO ABC (enlace web)

http://www.abc.es/cultura/teatros/abci-tumba-maria-zambrano-ultima-palabra-201801210046_noticia.html

“ Este precioso ejercicio de delicada teatralidad que Jana Pacheco dirige armoniosamente como un juego de presencias revividas y los actores interpretan en clave de honda ensoñación ” transcendida.



Periódico ABC - 5 de enero de 2018

VIERNES, 5 DE ENERO DE 2018 ABC
abc.es

«La tumba de María Zambrano» Filosofía en escena

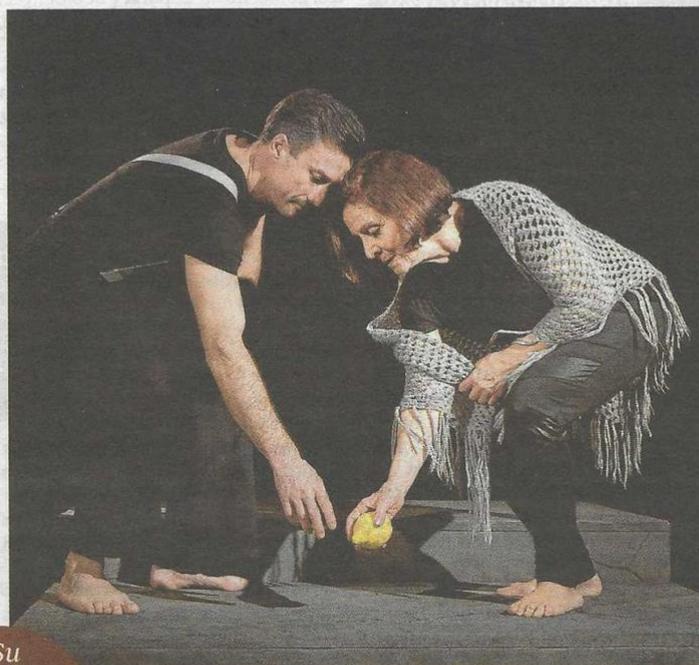
Jana Pacheco dirige una pieza de Nieves Rodríguez Rodríguez sobre la pensadora malagueña

J. B.

«**L**evántate, amiga mía, y ven». Es el epitafio que puede leerse en la tumba de María Zambrano. Y son también las palabras con las que un niño invoca a la filósofa en el cementerio en el que se refugia hambriento una noche, en la obra de Nieves Rodríguez Rodríguez que se estrena la semana próxima en la sala Francisco Nieva del teatro Valle-Inclán. Jana Pacheco dirige a Óscar Allo, Isabel Dimas, Aurora Herrero, Daniel Méndez e Irene Serrano. Alessio Meloni firma la escenografía, Rubén Camacho la iluminación y Eleni Chaidemenaki el vestuario. El equipo se completa con Gastón Horischnik (espacio sonoro y música), Xus de la Cruz (movimiento y coreografía), Clara Thomson (vídeo) y Elisa Cano (instalación e ilustraciones).

Jana Pacheco asegura que se enamoró del texto en cuanto lo leyó. En María Zambrano -«cuya filosofía fue un canto a la vida», dice la directora- encontró un instrumento para también rescatar del olvido y reivindicar a muchas mujeres. «Siempre es buen momento para reivindicar a María Zambrano -continúa-, para reivindicar el sueño creador. Ella decía que había que tener confianza y trabajar para ser mejores y tener una sociedad mejor, un Gobierno mejor...»

«Su filosofía fue un canto a la vida», dice la directora



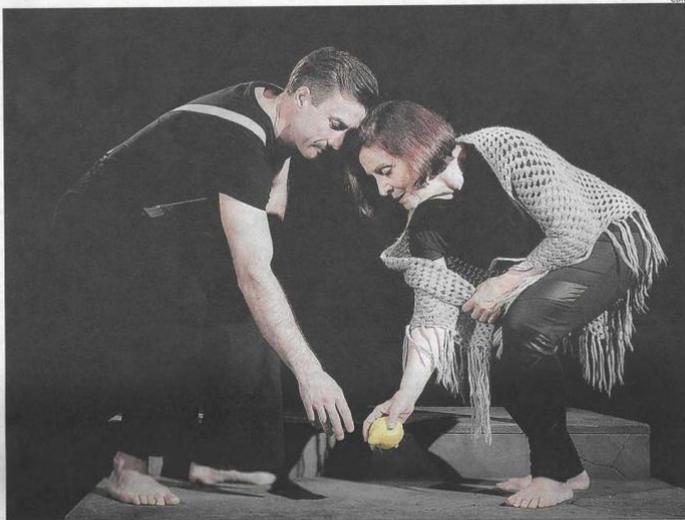
Un ensayo de «La tumba de María Zambrano»

MARCOSGPUNTO

Es un mensaje que, insiste la directora, no pierde actualidad, y que encuentra en el teatro, «el espejo de la sociedad», un escenario más que adecuado. «La educación que nos han dado -sigue- nos ha escondido a una mujer que es, junto a Ortega y Gasset, la mejor filósofa española del siglo XX. Y nos ha escondido a más de la mitad de la población; en cinco años de carrera de historia del arte no me han hablado de ninguna mujer. Y no se puede ignorar quiénes son María Zambrano o María Teresa León, por poner dos ejemplos. Tenemos que saber de dónde venimos.»

«La tumba de María Zambrano» está llena, lógicamente, de filosofía, de ideas. Pero, dice Jana Pacheco, es una obra de teatro. «Tiene una estructura dramática cuya mayor dificultad no está en el pensamiento, sino en que circula por dos mundos y dos tiempos diferentes». La directora se ha apoyado en una dramaturgia audiovisual. «Hemos trabajado para que permita adentrarse al espectador en un mundo mágico y simbólico, desde la palabra y la experiencia estética».

«La tumba de María Zambrano»
► Madrid. Teatro Valle-Inclán. Del 10 de enero al 11 de febrero



El Centro Dramático Nacional homenajea a la filósofa malagueña María Zambrano con este montaje

Juan BELTRÁN - Madrid

María Zambrano fue enterrada entre un naranjo y un limonero en el cementerio de Vélez-Málaga. En su lápida reza una leyenda del «Cantar de los Cantares»: «Surge amica mea et veni» (Levántate, amiga mía, y ven). Su largo exilio tras la guerra no fue solamente físico, también académico. Su obra era prácticamente ignorada en España hasta que José Luis Aranguren publicó en «Revista de Occidente» el artículo «Los sueños de María Zambrano» en 1966. «La tumba de María Zambrano (Pieza poética en un sueño)» es una obra escrita por Nieves Rodríguez Rodríguez que trata de recuperar la memoria de la filósofa española, primera mujer en recibir el Premio Cervantes (1988). Se estrena en el teatro Valle-Inclán del CDN bajo la dirección de Jana Pacheco, con Óscar Alfo, Isabel Dimas, Aurora Herrero, Daniel Méndez e Irene Serrano en el reparto.

La pieza se articula a partir de la única obra dramática que escribió Zambrano, «La tumba de

MARÍA ZAMBRANO ENCUENTRA LA PAZ

El teatro Valle-Inclán del CDN estrena «La tumba de María Zambrano (Pieza poética en un sueño)», de Nieves Rodríguez Rodríguez, un homenaje a la figura y al pensamiento de la filósofa malagueña

Antígona» y, como ésta, surge como un sueño, un mundo onírico que invita a soñar. En una noche de verano, un Niño Hambriento se refugia en el cementerio y, ante la tumba de la escritora, pronuncia las palabras de su lápida. Una María Niña le da de comer, pero fuera hay muchas personas pasando hambre, física e interior, que buscan la paz. Ella intentará desesperadamente encontrar esa última palabra que buscó toda su vida, la palabra perdida, única, secreto del amor divino-humano, que alimente ante la incertidumbre social y política que vivimos: paz. Porque

según Nieves Rodríguez, en esencia, la obra podría definirse como «la búsqueda de una paz colectiva». Su filosofía «tiene que ver con una razón mediadora, pacifista, de confianza... Tanto ella como otras filósofas del siglo XX tuvieron que responder de forma resistente ante tanta violencia y desigualdad, porque ese fue el siglo de la violencia. Como ocurre con los nacionalismos últimamente, que son generadores de violencia y siguen haciendo necesaria la razón mediadora».

La pieza nace «por mi amor hacia ella -explica la autora-, me he enfrentado a ella desde el estudio académico de su obra y he tratado de hacer un trasvase a la creación poética o literaria, al teatro», como hizo ella en «La tumba de Antígona», de donde toma el título. No es una biografía, no hay cronología histórica, aunque incluya alusiones a pasajes concretos y personas fundamentales en su vida, como su padre o su hermana Araceli. Lo que intento plasmar es la razón poética de su filosofía y la fenomenología del sueño. Los sueños son para Zambrano un lugar creativo, donde se encuentra la razón intuitiva». La pregunta es, ¿cómo llevar esto al teatro dramá-

DISCÍPULA PREDILECTA DE ORTEGA

María Zambrano (Vélez-Málaga, 1904-Madrid, 1991) manifestó desde muy joven una fuerte vocación intelectual que la acompañaría toda su vida. Tuvo como profesores a José Ortega y Gasset, Manuel García Morente, Julián Besteiro y Xavier Zubiri. Desde su época estudiantil colaboró en periódicos y revistas, «Cruz y Raya» y «Revista de Occidente», entre otras, y entabló amistad con miembros de la Generación del 27. Se manifestó a favor de la República y al terminar la Guerra Civil salió de España junto a Antonio Machado. El exilio la llevó por Francia, México, La Habana, Roma... Su pensamiento giró siempre en torno a la búsqueda de principios éticos y morales aplicables a las conductas cotidianas. Regreso a España en 1984 y comenzó a ser rehabilitada en las cátedras del pensamiento. Su reconocimiento pleno llegó con la concesión del Príncipe de Asturias en 1981 y del Premio Cervantes 1988.

lo, le confiere otra perspectiva, otra visión».

Para ello, ha sido fundamental el trabajo de todo el equipo y en especial el de Jana Pacheco, la directora, que se planteó esta obra como un desafío. «Es complejo porque la estructura y el tiempo no son la de un texto al uso. Juega con dos momentos distintos de su vida, la infancia y la muerte. Establece una línea divisoria en el tiempo, a un lado está la niña y al otro la anciana muerta. Las dos historias simultáneas, a la vez. He planteado la dramaturgia intentando traducir su poesía y su riqueza a lo visual, que se vea desde la escenografía, las coreografías y vídeos de Xus de la Cruz, esenciales, o la parte gestual, muy importante aquí. Hemos cuidado también el espacio sonoro, en el texto hay mundos oníricos y mágicos, una simbología difícil de plasmar y trasladar a la escena si no es de esta manera. Los sueños no tienen una estructura consecutiva de los hechos, un sueño no es consecuencia del anterior», explica Pacheco. «Se asocian a

«SU FILOSOFÍA ES MEDIADORA, PACIFISTA, SE BASA EN LA CONFIANZA», EXPLICA LA AUTORA

experiencias por imágenes y no tienen por qué estar conectados entre ellos».

Y concluye: «Su pensamiento sigue siendo necesario actualmente porque nos interpela, porque habla de una filosofía para la vida, y, sobre todo, de no perder la esperanza. En un momento donde seguimos teniendo fronteras, guerras, desigualdades...»

Ella dice: «El ángel de la paz se ha olvidado de Europa», y esto podría decirse ahora. Reivindica no olvidarse de la infancia, recuperar la educación como fuente fundamental, de alimentar a los niños, de generar una semilla de cultura que los haga fuertes. Denuncia problemáticas sociales que siguen vigentes. Siempre que falte justicia social, hay que recurrir a María Zambrano». Nunca como ahora, opina, hace falta volver los ojos a esta mujer que bebió de los grandes de la filosofía y aportó una manera propia de entender el mundo.

• DÓNDE: Teatro Valle-Inclán (Calle de Valencia, 1, Madrid). • CUÁNDO: Del 10 de enero hasta el 11 de febrero. • CUÁNTO: 25 euros.

EL CULTURAL

5-11 de enero de 2018

www.elcultural.es

ESCENARIOS | TEATRO

María Zambrano dejó muy claro que el lugar donde yacería para la eternidad debía tener forma de casa y lucir un verso del *Cantar de los cantares*: "Levántate, amiga, y ven". Esa incitación se la tomó al pie de la letra Nieves Rodríguez Rodríguez. De su pasión por su obra nació *La tumba de María Zambrano*, que podrá verse en el Valle-Inclán a partir del próximo miércoles, dirigida por Jana Pacheco.

Rodríguez se enganchó a la pensadora malagueña leyendo *Los bienaventurados*, libro que encontró ("o me encontró", aún duda) en una biblioteca pública. "Me permitió poner nombre a mis heridas de entonces". La dramaturga reivindica esa capacidad de Zambrano para generar efectos concretos y verificables. "Su filosofía penetra la carne, no flota por encima de nosotros como las de otras tradiciones filosóficas, y por tanto puede ser habitada, cuestionada y puesta en marcha en el día a día. Lo afirmo con total certeza, basándome en mi propia experiencia".

Su pieza aspira a poner en escena los dos grandes hallazgos filosóficos de la autora de *El hombre y lo divino*. Primero su razón poética, que "consiste en un pensamiento dialogante con lo otro, con lo diferente, un pensamiento que no es fábula sino confesión". Y, segundo, su fenomenología del sueño, que "estudia los sueños a partir de su forma y descubre que el tiempo en ellos es atemporal, una suer-

María Zambrano, palabra y libertad

Nieves Rodríguez estrena el miércoles 10 *La tumba de María Zambrano* (pieza poética de un sueño), montaje de aires oníricos que condensa los principales hallazgos filosóficos de la pensadora malagueña. Dirige Jana Pacheco.



EL MONTAJE ALUDE A SÍMBOLOS ZAMBRANIANOS COMO EL LIMONERO

te de tiempo circular, de Tiempo-Todo que se da en algunas religiones", explica Rodríguez, inmersa en una tesis doctoral sobre la propia Zambrano.

Rodríguez juega con el título *La tumba de Antígona*, la única obra dramática firmada por Zambrano. Aunque la conexión entre sus textos no se queda en el plano nominal. En los dos, la tumba se concibe como el lugar donde "nacer del todo, hecha palabra". Ambos salen en búsqueda de la palabra liberadora: "Antígona dice amor,

Zambrano nos dice paz. Ese es, creo, el mayor espejismo entre las dos obras. Luego hay también otros ecos de la tragedia de Zambrano evocados en mi trabajo, pero laten invisibles, como puro impulso, como honda raíz".

"MARÍA ZAMBRANO, LA MENTE MÁS ORIGINAL DE LA FILOSOFÍA ESPAÑOLA, NO SE HA ESTUDIADO COMO MERECE. QUEDA TAREA POR HACER". NIEVES RODRÍGUEZ

Lo que no encontramos sobre las tablas será un retrato biográfico al uso de Zambrano. El montaje discurre más por paisajes oníricos y simbólicos. Aunque Rodríguez sí ha incrustado evocaciones puntuales de su baqueteada existencia. Por ejemplo, aparecen su padre y su hermana. También se alude al exilio y su periplo posterior hasta regresar a su Vélez-Málaga natal. "Pero todo está bajo el manto de la ficción", precisa. "He sido deliberadamente libre. No obstante, mucha de su simbología literaria está dentro del texto. Digamos que es literariamente biográfica".

La intención de Rodríguez es seguir ampliando el eco del pensamiento de Zambrano. "Que sea objeto de una ficción ayuda, eso creo y espero, a que muchas personas se adentren en su obra y agranden el diálogo". Se trata de sacarla del cubículo académico en el que ha quedado clausurada. Un entorno donde, a juicio de Rodríguez, no ha sido estudiada como se merece. Tal déficit se debe, añade, "a su alejamiento consciente de cualquier sistematización, lo que hace imposible que sea asimilada en un país que necesita enlazar el conocimiento para poder estudiarlo. Cuando decimos María Zambrano, estamos diciendo la mente más original y brillante de la filosofía española. Queda mucha tarea por hacer". **ALBERTO OJEDA**

Tú tomas una serie de decisiones, no obstante, eliges para esta tábula onírico-poética escenarios... ¿De dónde vienen esas elecciones tuyas, pura imaginación?

De las dos partes. Obviamente de María, de su vida, de su periplo, de las relaciones decisivas para ella, no tanto a nivel intelectual como afectivo, como son Araceli, su hermana, y su padre. Pero luego tenemos un personaje que es un niño hambriento que no forma parte digamos del imaginario de María y surge porque en estos diez años de crisis que podemos todavía contabilizar, hubo una noticia que a mí me dejó bastante impresionada sobre los colegios que tenían que abrir en verano porque era la manera de asegurarse de que los niños comieran. De pronto la guerra civil se me vino a la cabeza, la posguerra... era comprobar que niños hambrientos hay siempre. Es un personaje alegórico, tú y yo somos también esos niños hambrientos y entiendo que la palabra de María alimenta, porque a diferencia de otras filosofías, la suya es una filosofía que pasa por el cuerpo, no se queda en el mundo de las ideas, es experiencia.

Con todo lo que fue, supuso y significó María Zambrano, tú has elegido dos momentos, la niñez y la muerte, y entre ellos pasa algo que aparentemente es pequeño, pero que al final resulta un resumen del siglo XX.

Además es que María fue testigo de ese siglo XX. Yo creo que ese niño es alegórico, traspasa el tiempo. Siempre tenemos que atender a nuestra infancia y sembrar en ellos algo que también es muy 'zambrianiano', que tiene que ver con un alimento que ayude a nacer del todo. Ella decía, a diferencia de Aristóteles, que el ser es una persona arrojada al mundo a medias

nacido, el periplo de la vida es intentar llegar a nacer del todo, es como tener una tarea vital asegurada.

Hay otra búsqueda en María Zambrano, la búsqueda de la palabra definitiva... Esto tiene que ver con el discurso de recogida del Premio Cervantes, que leyó Berta Riaza porque María estaba ya muy mayor y no pudo ir. Allí dijo: "mientras tanto, y una vez pronunciada la de la ofrenda -gracias-, voy a intentar seguir buscando la palabra perdida, la palabra única, secreto del amor divino-humano". Me parece de una humildad tremenda, alguien como María Zambrano, al final de su vida, buscando...

Entrevista completa en www.revistagodot.com



FOTO: MarcosGpunto

La tumba de María Zambrano

La directora Jana Pacheco levanta del papel la poesía escueta de Nieves Rodríguez, trufada de frases de Zambrano, con el concurso de Oscar Allo, Isabel Dimas, Aurora Herrera, Daniel Méndez e Irene Serrano como intérpretes.

**Teatro Valle-Inclán
Del 10 de enero al 11 de febrero**

razón poética

por Álvaro Vicente

Nieves Rodríguez

"La palabra de María Zambrano alimenta, su filosofía pasa por el cuerpo"



¿Por qué escribes este texto y por qué con esta forma poética y onírica?

El origen es el amor, el amor a la figura de María Zambrano, lógicamente. Yo tenía una deuda ética y moral con ella y quería devolverle una pequeña parte de todo lo que ella me ha dado y me sigue dando. También porque me ayuda a dialogar con su obra filosófica desde mi vertiente creadora, establecer ahí un puente que me parece muy interesante entre la filosofía y el teatro. Y luego es verdad que en la obra lo poético está de manera irremediable, y lo onírico me lo ha prestado ella, porque la obra dialoga entre la razón poética y la fenomenología de los sueños como dos de los legados filosóficos de su obra, o por lo menos que a mí me interpellan directamente y de una manera más decisiva. El intento ha sido poder unir esos dos legados filosóficos a la pieza dramática, con todo los problemas que eso tiene siendo yo una primeriza en ese trasvase.

¿Qué nivel de complejidad te has encontrado para llevar a cabo esa fusión? ¿Te dejas ir escribiendo y luego vas limando?

Yo no sé dejarme ir en la escritura todavía, puedo estar tres días con una acotación. A este ritmo escribo. Pero con esta obra mi mayor temor, o mis dos mayores temores, eran, primero, que alguien que no tenga conocimiento de María Zambrano se pueda quedar frío, que la obra no le interpele, que sea algo que no tenga asideros donde sujetarse para entrar en el mundo 'zambrianiano'; y por otra parte, como dice el mandamiento, no usar su nombre en vano. Ese era mi mayor temor, no usar el nombre de María Zambrano en vano, y me sigue atormentando, porque cuando admiras mucho a alguien tienes siempre usar su obra como proleto para otra cosa y es lo que yo no quisiera hacer jamás, al menos quisiera hacer jamás, al menos con María. Yo escribo de forma extremadamente racional, aunque luego la poesía brota.

Pieza poética y onírica construida a partir del epíteto de la tumba de María Zambrano: 'Levántate, amiga mía, y ven' y que discurre a través de la vida y el siglo de la pensadora que recibió el Cervantes en 1988 sin dejar de perseguir la palabra perdida.

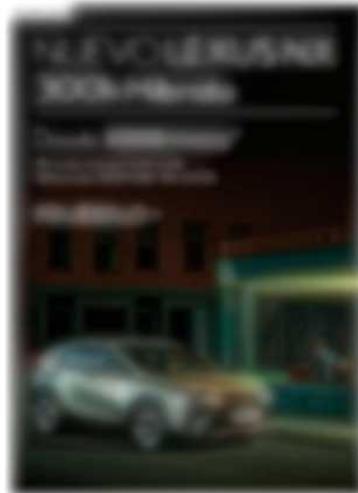
CRÍTICA DE TEATRO

«La tumba de María Zambrano»: la última palabra

• El Centro Dramático Nacional presenta la obra de Nieves Rodríguez Rodríguez sobre la pensadora malagueña



Aurora Herrero, como María Zambrano - MarcosGPunto



JUAN IGNACIO GARCÍA GARZÓN

21/01/2018 00:46h - Actualizado: - 21/01/2018 00:46h

Esta sugestiva pieza de orfebrería poética más que un perfil biográfico de María Zambrano (Vélez-Málaga, 1904 - Madrid, 1991) traza una evocación realizada con la frágil materia de los sueños. Transcurre en un cementerio con olor a limonero donde las tumbas son como casitas, la infancia una patria incontaminada y los vientos de la Historia, apenas una brisa lejana, aunque no olvidada. La pensadora es convocada por un niño hambriento que lee la inscripción de la lápida: «Levántate, amiga mía, y ven».

NOTICIAS RELACIONADAS

«La tumba de María Zambrano» reivindica a «la mejor filósofa española del XX»

María Zambrano, una vida comprometida con el pensamiento

En este paisaje funeral pero no triste -formidable la escenografía de Alessio Meloni- coinciden María madura y María niña, que descubre que las palabras se esconden como las semillas; el padre y sus dictados, y Araceli, la hermana y compañera, convertida en una alucinación acosada por la sombra ominosa de un oficial nazi. Hay también una corte de gatos, tan zambranescos, que perfilan sus siluetas por entre las tumbas animados por el precioso el trabajo videográfico de Clara Thomson.

Paz es la palabra, la última y definitiva, buscada afanosamente por María, a quien encarna con sensibilidad y buen pulso Aurora Herrero en este precioso ejercicio de delicada teatralidad que Jana Pacheco dirige armoniosamente como un juego de presencias revividas y los actores interpretan en clave de honda ensoñación trascendida, con Isabel Dimas eminente en su casi espectral Araceli, y una Irene Serrano que viste de espontaneidad su María niña.

TEMAS

Críticas de Teatro

DISTRIBUCIÓN



Distribución de Espectáculos
Isis Abellán

Dirección: C/ Capitán Haya 56, 2º B - 28020 Madrid
Tel. Oficina: (+34) 91 506 43 44
Tel. Movil: (+34) 606 608 168
Email: isisabellan@proversus.com
Web: www.proversus.com
Facebook: www.facebook.com/proversus



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
ADMINISTRACIÓN DE LA CULTURA

CDN
Centro Dramático Nacional



Volver
Producciones

IBERCOVER
STUDIO